

# ROBAM



如果说明书丢失，您可以发送电子邮件至[overseas@robam.com](mailto:overseas@robam.com)，获取电子说明书。

If the manual is lost, you can send e-mail to [overseas@robam.com](mailto:overseas@robam.com), request for an electronic manual.

Si le manuel est perdu, vous pouvez envoyer un e-mail à [overseas@robam.com](mailto:overseas@robam.com), demander un manuel électronique.

## **KZTS-22-CT763**

### 蒸烤炸一体机

### Combi Steam Oven

### Four à vapeur combiné

## Contents

Safety Precautions .....	1
Product Introduction .....	7
Installation Instructions .....	8
Operation Instructions .....	9
Maintenance and Care .....	15
Common Faults and Fault Dropping .....	15
Electrical Schematic Diagram .....	16

## Safety Precautions

### Read all instructions.

In order to avoid any harm or property damage to the users and other persons, following distinctions and signs are specially given.

All these are the important notices concerned with safety, so please abide by these notices strictly. And, please use this product correctly on the premise that all the contents herein are understood fully.

Distinctions on contents made in accordance with extent of harm and damage

 <b>Danger</b>	Personal risk, serious injury or a fire may be very likely caused if this sign is neglected and the product is operated improperly.
 <b>Warning</b>	Personal risk, serious injury or a fire may be caused if this sign is neglected and the product is operated improperly.
 <b>Notice</b>	Personal injury or damage to objects may be caused if this sign is neglected and the product is operated improperly.

Signs of the behaviors that shall be paid attention to or that shall be prohibited

 <b>Prohibited</b>	 <b>No open flames</b>	 <b>No touch</b>	 <b>No remove</b>	 <b>Abide by strictly</b>	 <b>To be grounded</b>	 <b>Electric shock danger</b>	 <b>Hot surface</b>
--	--	--	---	---	---	---	---

 **Warning** Please use this product strictly in accordance with contents of this Operation Manual. Our company is not reliable for any property loss or personal injury caused by improper using of this product.

### **Danger**

 <b>Abide by strictly</b>	Before disconnecting plug from the socket, you should grip the end of the plug. Be sure not to disconnect the plug with power wire in your hand, otherwise such dangers as electric shock, short out and fire may be caused.
 <b>Prohibited</b>	Be sure not to use a power socket which is loose or contacted poorly, otherwise such dangers as electric shock, short out and fire may be caused.

 **Danger**

 **Abide by strictly** The complete appliance shall be kept far away from heat sources and inflammables (e.g. gas and alcohol).

 **Abide by strictly** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.

 **Hot surface** During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven. When taking out foods after using, make sure to wear the high-temperature resistant protective gloves properly in order to avoid burns.

 **Hot surface** Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.

 **Prohibited** To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs, or (state specific part or parts in question) in water or other liquid.

 **Warning**

 **Abide by strictly** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

 **To be grounded** Use a separate 15A or higher socket, and be sure not to connect several appliances to the same power socket at the same time, and make sure that the socket is grounded safely and effectively.

 **Abide by strictly** If the appliance functions improperly, make sure to disconnect it from the power and stop using immediately. And, be sure not to touch the appliance and that it is repaired by a professional.

 **Warning**

 Abide by strictly	Make sure the power cord is not damaged. When using the power cord, make sure that the cord is not bent, stretched, twisted or knotted. And, Be sure not to press or attack the power cord with weight.
 Abide by strictly	In order to protect against, appliance must be kept in clean condition and the air passage must be kept unobstructed.
 Abide by strictly	Hot air may come out when door of the appliance is opened after using, so please be sure not to stand too close to the appliance to avoid burns caused by the hot air.
 Abide by strictly	WARNING: Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.
 Prohibited	This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 Prohibited	Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass, since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
 Prohibited	Do not place the flammable substance (such as the smoke agent) inside or under the steam oven. When the appliance is in operation, do not spray smoke agent near the oven. Do not use appliance unattended.
 Abide by strictly	Disconnect the power supply when the appliance is not in use for long time.

 Warning

- |  |   |
|--|---|
| <br>Abide by strictly   | Be sure not to operate the appliance when any of your hand or foot is wet or your feet are bare.  |
| <br>Abide by strictly   | Improper use may result in water or gas leak. Contact the qualified service personnel for service.  |
| <br>Abide by strictly   | Turn off the appliance immediately after using, otherwise the residual fat may cause a fire; in case the appliance is not to be used for an extended period of time, please cut off the power.                                      |
| <br>Abide by strictly   | Make sure to disconnect the electric oven from power before removing the fan guard. After cleaning, reset the guard properly to the original position in accordance with the Operation Manual.                                      |
| <br>Abide by strictly | You should cut off the power before cleaning of the appliance and use a neutral detergent to clean it. Moreover, make sure to clean it with a soft piece of cloth, in order to prevent its surface from being scratched.            |
| <br>Abide by strictly | <b>WARNING:</b> Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.   |
| <br>Abide by strictly | Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.  |
| <br>Abide by strictly | Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.  |
| <br>Abide by strictly | Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment. |

 **Warning**

 Abide by strictly	Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
 Abide by strictly	Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
 Abide by strictly	Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
 Abide by strictly	Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
 Abide by strictly	The appliance must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
 To be grounded	The appliance is to be connected to a socket-outlet having an earthing contact.
 Prohibited	The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

 **Notice**

 Abide by strictly	If the appliance functions abnormally, please disconnect the power plug and power it on again.
 Abide by strictly	The internal grills and ovenware, etc. should be placed properly during using.
 Prohibited	The appliance cannot be used as an indoor heater.
 Abide by strictly	When the water in the drip tray is too excessive, adopt the absorbent cotton or cloth to absorb the water.
 Prohibited	The steam cleaner is not to be used.
 Prohibited	The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating.
 Abide by strictly	This appliance just for household use only.
 Prohibited	The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
 Abide by strictly	Do not use outdoors (this item may be omitted if the product is specifically intended for outdoor use).
 Abide by strictly	Do not use appliance for other than intended use.
 Abide by strictly	The supply cord should be regularly examined for signs of damage, and if the cord is damaged, the appliance must not be used.

Save these Instructions.

## Product introduction

Dear users:

We take this opportunity to express our heartfelt thanks to you for your choosing of ROBAM brand Combi Steam Oven series products. We especially recommend that you shall read this Manual carefully before installing and using this product and keep it properly for later reference.

The company is a professional manufacturer of household appliances and kitchenware such as range hoods, all-in-one steaming and baking machines, gas stoves, disinfection cabinets, electric ovens, etc. The Robam brand all-in-one steaming and baking machine adopts advanced design concept, paying attention to overall design and optimizing modeling. It has the advantages of health, environmental protection, energy saving, etc.

This appliance is classified as class I appliance, It must be grounded when in use.

※The pictures of the products in this manual are for reference only, and the products are subject to the actual objects. The company's products continue to improve, and changes in content due to product improvement will be made without prior notice.

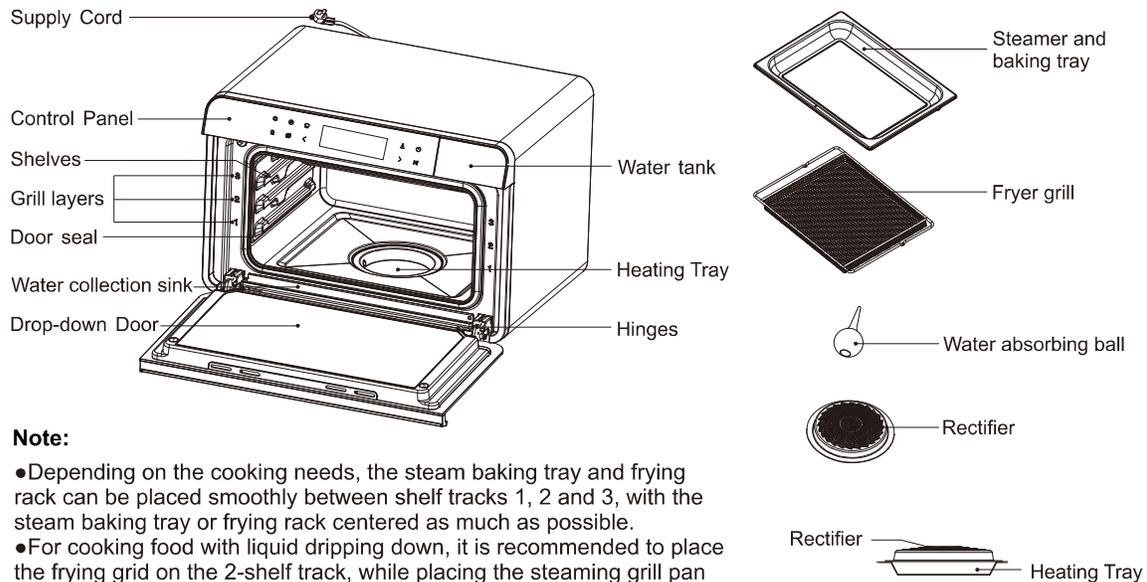
### Important Information

#### Packaging of Combi steam oven

Please dispose these packaging materials in an environment-friendly way, in order to keep a good environment.

Be sure not to allow children to play with the packaging materials (e.g. plastic film and carton box, etc.), otherwise it would lead to suffocation accident. So, please keep children away from the packaging materials.

### Product Structure



#### Note:

- Depending on the cooking needs, the steam baking tray and frying rack can be placed smoothly between shelf tracks 1, 2 and 3, with the steam baking tray or frying rack centered as much as possible.
- For cooking food with liquid dripping down, it is recommended to place the frying grid on the 2-shelf track, while placing the steaming grill pan on the 1-shelf track.
- frying grids are recommended for steamed food, placed on the 2-shelf track.
- For cooking pastries it is recommended to use the fryer grill, placed on the 1-shelf rail, with a temperature of 150°C recommended.

When using the steam mode with the fairing, it is necessary to place the fairing on top of the heating plate as shown in the diagram.

### Technical Parameters of the Product

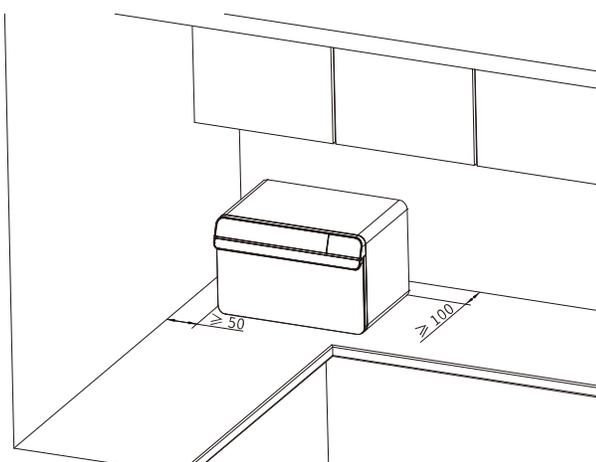
Model	KZTS-22-CT763
Rated Voltage	120V ~
Rated Frequency	60Hz
Rated Power	1800W
Capacity	22L
Net Weight	19kg
Dimensions(mm) W × H × D	530 × 360 × 400

### List of Accessories

S/N	Name	Quantity
1	User Manual	1Pcs
2	Steamer and baking tray	1Pcs
3	Fryer grill	1Pcs
4	Descaling agent	1Pcs
5	Water absorbing ball	1Pcs
6	Rectifier	1Pcs

## Installation Instructions

On the countertop, place the steam baking and frying machine smoothly according to the schematic diagram, paying attention not to tilt the placement, the specific position as shown on the right. (Unit: mm)



#### Installation requirements.

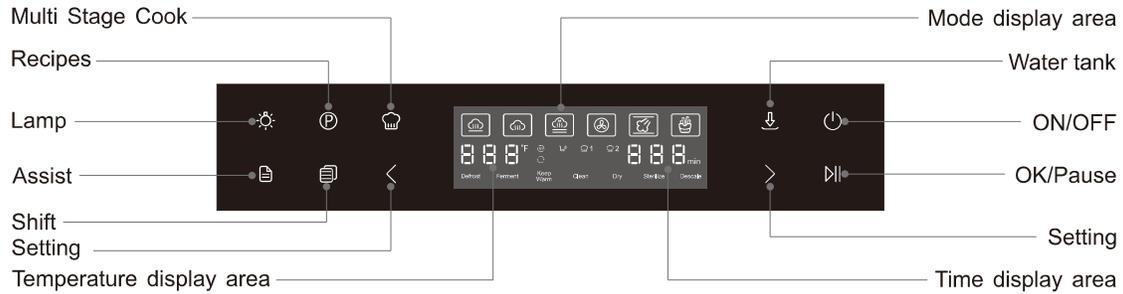
The countertop where the appliance is placed must be level.

#### Power requirements.

- The circuit must be equipped with the appropriate cut-off and protection devices, connecting power plugs and sockets should be the same type and comply with the relevant local regulations.
- Power cord connection must be convenient to ensure that the appliance can be disconnected from the power supply at any time after installation. Use 15A socket alone, do not use the same electrical socket with several appliances at the same time, and ensure that the socket is safe and effective grounding. If there are other electrical appliances in the vicinity, please make sure the installation distance is more than 100mm.

## Operation Instructions

### Introduction to Control Panel

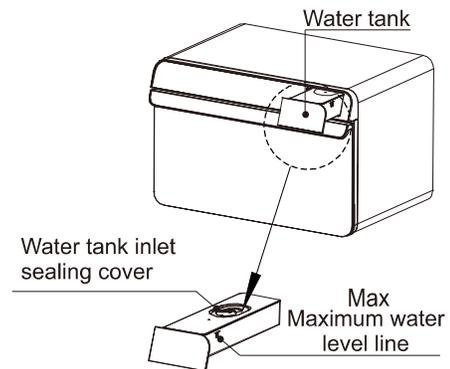


### Pre-use instructions

When the new product is used for the first time, because the evaporation of the protective coating of the heating element will produce odor, so in the case of ensuring good ventilation around the product, fill the tank with water, select the multi-segment mode work, set fresh steam 20 minutes, wind roast 30 minutes (refer to the multi-segment setting method), the end of work to wait for the machine to cool down, use a moist rag to wipe the inner liner clean. Subsequent cooking can be carried out normally, the product is odorless.

Water tank filling and installation precautions:

- ① in the power-on state, press “↓” key, the water tank automatically popped up, take out the water tank (as shown above).
- ② check whether the water tank is clean before use, or whether there are foreign objects blocking the water inlet, such as odor or dirt, please promptly clean, do not clean with boiling water.
- ③ open the water tank inlet sealing cover to add water to the tank, add water do not exceed the maximum water level line.
- ④ Push the water tank into the tank tank after adding water, the tank will be pushed into place, there will be a chirping prompt.



Note:

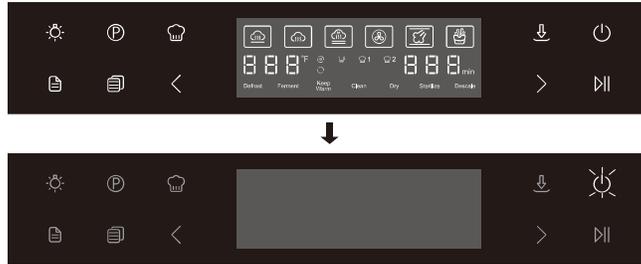
- It is forbidden to add boiling water into the water tank to avoid deformation of the tank and damage to the machine;
- When there is water shortage, the display will show “” flashing to remind users;
- In the working state, the water tank is not identified, the water tank is not installed or not installed in place, the display will show “” flashing to remind the user.

Warm tip: When the product is in use, we recommend that you open the hood.

## Using Methods

### 1. Power on

Turn on the power, a beep sound, all lights on. After a few seconds, the “⏻” key flashes, the rest of the lights go out, and enter the standby state.



**Note:** If there is no operation within several minutes, enter the shutdown state, all the lights go out, long press “⏻” key to enter the power on state.

### 2. Turn on

Long press the “⏻” key to turn on the power and enter the default mode.



### 3. Choose a cooking method

Users can choose different modes to cook food according to their needs.

Steam mode / baking mode

Steam mode: nutritious steam, fresh steam, high temperature steam. Baking mode has : wind baking, humidifying baking, air frying.

- ① In the mode selection status, press “<” or “>” key to select the desired mode, the selected mode icon flashes;
- ② if you need to adjust the cooking temperature or time, then press “⊞” key to switch to the temperature or time display area, and then press “<” or “>” key to adjust;
- ③ after the setting is complete, press “▶▶” key to start, automatically enter the preheat mode, when the preheat temperature is reached beep, press “▶▶” to pause, at this time the food into the inner cavity, and then press “▶▶” key to start, when the work is completed, the buzzer beeping prompt.



**Note:**

- If there is no need to adjust the temperature and time, after the mode selection, you can directly press “▶||” key to start.
- Set the cooking temperature and time, users can adjust the temperature and time according to the cooking reference table, also according to personal taste and cooking experience.
- In the process of temperature and time adjustment, long press “<”, “>” key for continuous decreasing or increasing;
- Press “☰” key to cycle switch mode display area, temperature display area, time display area;
- With cooking memory function, in the state of unplugged, the last working cooking mode can be remembered when the power is turned on again (multi-stage memorizes only the first stage parameters).
- After using the steam mode, it is recommended to use an absorbent ball to suck up the remaining water in the heating plate.

**Multi-stage mode**

In order to meet the diversified taste of users, the special multi-stage mode can set two different modes for cooking food.

For example: the first segment select fresh steam

Press “☰” key to enter the multi-stage cooking setting, then press “<” or “>” key to select fresh steam mode, if you need to adjust the cooking temperature and time, then press “☰” key to switch to the temperature or time display area, and then press “<” or “>” key to adjust. After setting, then press “☰” key to complete the first section setting and enter the second section of cooking mode setting;



For example: the second segment selects wind roast

Press “<” or “>” key to select the second air baking mode, if you need to adjust the cooking temperature and time, press “☰” key to switch to the temperature or time display area, then press “<” or “>” key to adjust. Press “▶||” key to start after setting is finished.



**Note:**

- Press “☰” key again to exit multi-segment after the second segment setting is completed.
- Multi-segment can choose nutrition steaming, fresh steaming, high temperature steaming, wind baking;
- Multi-segment can pause, you can adjust the temperature and time of the current mode, pause state press “☰” key to exit multi-segment.

**Recipe**

Built-in 30 automatic recipes, one key cooking, convenient and quick.

Press “Ⓟ” key to enter the recipe;

Press “<” or “>” key to select the desired recipe, correspondence as table;

Press “☰” key to flash the time display area, then press “<” or “>” key to adjust the working time within a certain range.

Finally, press “▶||” key to start and begin cooking.



**Note:** Some recipes need to take the food out of processing in the middle of the recipe, the machine will chirp to remind the user.

P01 Steamed Middle Eastern Abalone	P11 Steak with Plum Sauce	P21 Low-calorie Potato Wedges
P02 Stewed Bird's Nest	P12 Steamed Fish with Lime	P22 Healthy Chicken Nuggets
P03 Hong Kong Style Steamed Milk Egg Pudding	P13 Chicken Steamed with Caterpillar Fungus Flowers	P23 Crispy Fried Milk
P04 Donkey-hide Gelatin	P14 Steamed Yangcheng Lake Hairy Crab	P24 Low-calorie King Oyster Mushrooms
P05 Steamed Buns with Crab Meat	P15 Oysters with Garlic Sauce	P25 Beef Kebabs with Capsicums
P06 Steamed Eggs with Scallops	P16 Colorful Toast Cakes with Roasted Eggs	P26 Roasted Lamb Chop with Rosemary
P07 Cantonese Style Steamed Chicken Feet	P17 Roast Chicken Wings with Lemon	P27 Grilled Baysalt Saury
P08 Pearl Meatballs	P18 Slow Roasted Prime Ribs	P28 Grilled Basa
P09 Steamed Prawns with Black Pepper	P19 Fruity Roasted Chicken	P29 Mashed Potato Baked with Cheese
P10 Purple Sweet Potato Strawberry Daifuku	P20 Thin Bottom Cheese Pizza	P30 Slow Roasted Steak in Low Temperature

### Auxiliary mode

Auxiliary modes are: defrost, ferment, keep warm, clean, dry, sterilize, descale.

Press “” key, then press “<” or “>” key to select the desired mode, the selected mode flashes, after the selection is completed, press “” key to start, when the work is finished, the buzzer beeps to indicate.



**Note:** Keep warm mode can not adjust the time, cleaning, drying, sterilization, descaling mode can not adjust the temperature and time; it is recommended to use the drying mode, open the door to dry better; descaling agent please pour into the heating plate.

### Adjust settings

In the working process, if you want to change the set mode, temperature and time, please press “” key first to stop working, in the adjustable state, at this time you can reset the mode, temperature and time, after the adjustment is complete, then press “” key to start working.

### Light used

In the power on state, you can press “” key to turn on the lighting, and then press this key to turn off the lighting, if not, it will go off automatically after several minutes.

### Power-off

- ① When the work is finished, the buzzer beeping prompt, enter the standby state;
- ② Standby state, the state without any operation, automatic shutdown after a few minutes;
- ③ In the working process, long press “” key, directly stop heating, enter the shutdown state.

**Note:**

If the internal temperature of the product is too high, the cooling fan will delay for a period of time and then stop running, which helps to extend the life of the machine;

In order to shorten the heat dissipation time, it is recommended to open the product door completely when heat dissipation.

**Mode Menu**

Mode	Default working temperature (°F)	Default working time (min)	Temperature range (°F)	Time range (min)
 Delicate	210	15	90-210	1-180
 Tender	185	20	180-200	1-180
 Rich	250	30	215-300	1-180
 Convection	390	30	95-445	1-120
 Steam baking	390	30	95-445	1-120
 Air Fry	320	30	95-390	1-120
Defrost	130	20	105-140	1-180
Ferment	95	40	90-110	1-180
Keep Warm	140	120	140-175	/
Clean	/	10	/	/
Dry	/	10	/	/
Sterilize	210	30	/	/
Descale	/	20	/	/

**Cooking Reference Table 1**

Mode	Food	Cooking layer position	Temperature (°F)	Cooking time (min)	Remarks
 Delicate	Chicken nuggets	1	210	22	Approx. 1000g
	Meat rounds	1	210	20	Approx. 40g/pc, total 14pcs
	Pieces of meat	1	210	35	Approx. 500g
	Sweet Potato	1	210	55	Approx. 1000g, 5pcs in total
	Corn	1	210	30	Approx. 1700g, 5 pieces in total
	Rice	1	210	35	Rice 300g, rice to water ratio 1:1.4
	Handmade steamed buns	1	210	20	80g/pc, 8pcs in total
	Frozen dumplings	2	210	15	Whole plate 1 plate
 Tender	Egg custard	1	200	20	3 eggs, ratio of egg to water 1:2
	Bright shrimp	1	195	8	Approx. 500g
	Hairy crab	1	200	17	About 100g/each, 10 in total
	Perch	1	200	10	Approx. 500g
 Rich	Spare Ribs	1	250	25	About 500g, chopped
	Phoenix claw	1	250	40	Approx. weight 900g
	Silver fungus	1	230	100	Dried silver fungus about 15g

**Cooking Reference Table 2**

Mode	Food	Cooking layer position	Apparatus used	Temperature (°F)	Cooking time (min)	Remarks
 Air Fry	French fries	2	Frying net rack + steam baking pan	355-390	14-20	Frozen French fries approx. 250g
	Chicken Rice Flower	2	Frying net rack + steam baking pan	365-390	16-25	Frozen chicken rice about 400g
	Fried Fresh Milk	1	Frying net rack + steam baking pan	275-300	10-20	About 500g of pure milk
	Apricot mushroom	1	Frying net rack + steam baking pan	340-375	24-36	About 700g of apricot mushrooms
 Convection	Kebabs	2	Frying net rack + steam baking pan	355-390	12-20	10 skewers of meat
	Chicken Wings	1	Frying net rack + steam baking pan	355-390	20-25	About 15 pieces
	Whole chicken	1	Frying net rack + steam baking pan	300-330	40-60	About 1200g
	Cookies	1	Fryer grill	285-330	20-40	Whole plate 1 plate
	Egg Tart	1	Fryer grill	355-390	15-25	Egg tart 15 pieces
	Heavy cupcake	1	Fryer grill	320-355	20-40	About 8 pieces
	Pizza	1	Fryer grill	340-375	10-18	8 inch pizza
 Steam baking	Sweet Potato	1	Fryer grill	390-445	40-60	Approx. 900g
	Fish	1	Frying net rack + steam baking pan	410-445	14-22	About 350g, 4 pieces
	French lamb chops	1	Frying net rack + steam baking pan	375-410	25-40	About 600g, total 6 pieces

**Note:** The above table of food baking temperature, time is for reference only, food in the baking process, users can adjust the baking temperature, time, baking layer according to personal taste and baking experience; before baking food, the need to marinate food users can use the modulated ingredients marinated for about 30-40 minutes, so that the food can be more flavor; baking process for uniform heat, it is recommended to turn the food.

### Common Baking Symptoms and Remedies

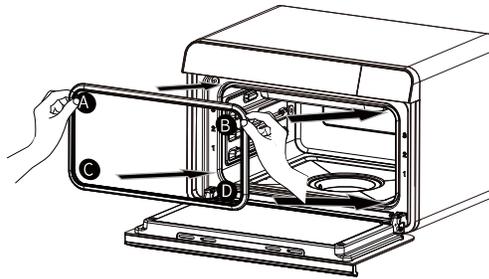
Symptoms	Possible Causes	Remedies
Baking is uneven	*Incorrect baking layer position *Food not placed in the center of the steam baking tray *Incorrect function selection	*Select the appropriate baking layer position *Place the food in the center of the steamer tray *Correct function selection
Upper surface color or bottom color of the baked foods is burned	*Incorrect function selection *Food is not of the same size or not evenly distributed *Baking temperature is too high *Baking layer position too high or too low *Appliance door opened too many times during baking	*Correct function selection *Food is cut evenly and placed evenly on the steam tray *Reduce the temperature *Change the position to a lower or higher layer *Bake at least half the time before opening the door once
The baked cake has cracks or thick crust	*The baking time is too long *Baking temperature is too high *Bake recipe or preparation method is incorrect *Selected container is improper	*Adjust the baking time *Lower the temperature *Adjust recipe and adopt correct preparation methods *Replace with a proper container
The baked foods are light-colored or under-baked	*Baking temperature is too low *Baking time is too short	*Adjust the baking temperature *Extend the baking time

## Maintenance and Care

The appliance should be cleaned after each use to prevent fat and grease from forming a lacquer-like accumulation layer that is difficult to clean; steam baking trays, etc. must be cleaned to avoid the accumulation of fat that could trigger a fire; meat can be wrapped in aluminum foil for cleaning when baking.

1. Inner cavity: clean with warm water, do not use corrosive and abrasive cleaning agents to clean. Difficult to remove stains can be cleaned with nylon brush or neutral detergent, do not scrub with wire balls. The cleaning agent inside the cavity must be cleaned without residue, and wipe dry with a rag after cleaning to keep the cavity dry.
2. Glass panel: The glass surface on the door and control panel should be cleaned immediately as soon as it is dirty, firm dirt can be cleaned with neutral detergent, not with wire balls, wipe dry with a rag after cleaning.
3. it is recommended that after each use, remove the water tank to pour out the water to avoid the odor over time.
4. after use must be timely to collect water in the tank to clean up the water to prevent water overflow.
5. the door seal installation method, hands pinch to the door seal on the left and right two A, B semicircular corner, align the front plate on the semicircular corner of the groove, press into; and then the lower left and right two C, D semicircular corner, align the front plate on the lower semicircular corner of the groove, press into; and then press the four sides completely into the groove, press into ensure that flat, no wrinkles, no gaps.

Maintenance diagram



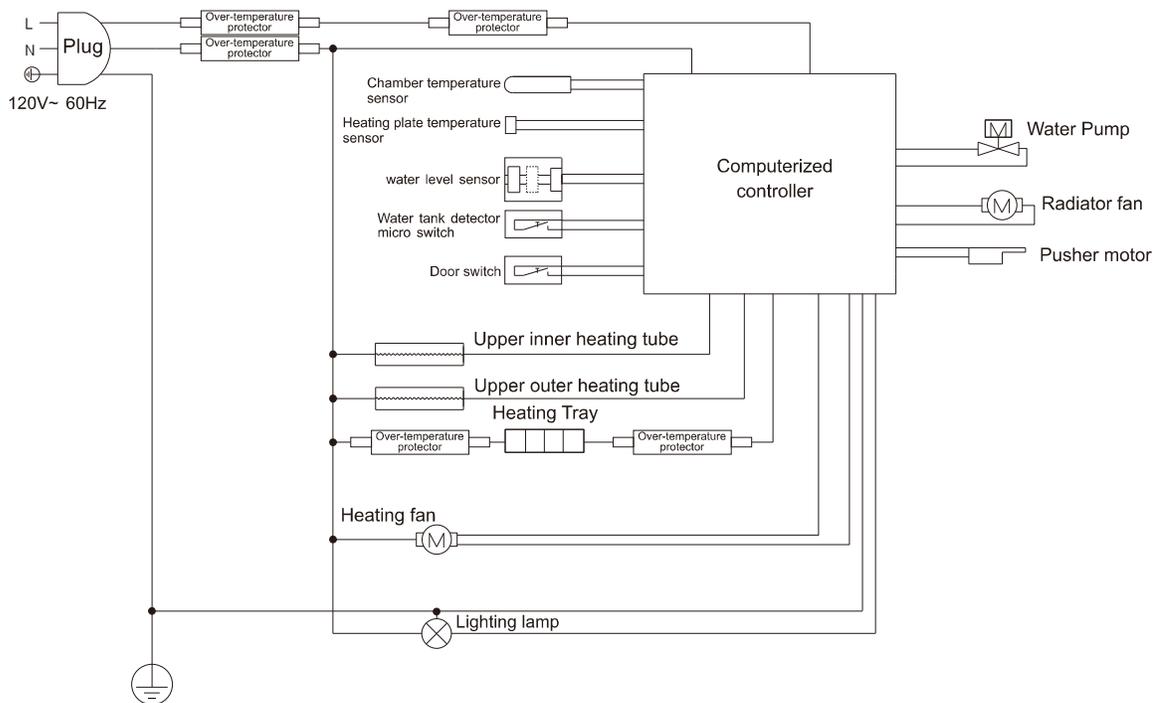
## Common Faults and Fault Dropping

The following table lists common faults. Please confirm and handle them according to the listed instructions. If the fault cannot be handled or the cause cannot be confirmed, please contact the local dealer or after-sales service center. For the sake of your safety, we specially remind you not to disassemble and repair it yourself.

Faults	Possible Causes	Fault Dropping
Can not work	Power cut off, or power plug was not plugged in	Make sure the power is on, or try to plug in again
The display is not bright	Power failure or computer board failure	Check the power supply or ask a professional to repair it
The lights are not on	Power failure or bulb failure	Check the power supply or ask a professional to repair it
There is leakage of air and water at work	The door is not tightly closed, the door seal is not in place or the door seal is damaged	Check the door closure, reinstall the door seal or contact professional maintenance personnel

Failure phenomenon	Reason	Processing method
The display shows “  ”	The water tank is short of water or the water level detection switch and water pump fail	Add water or contact professional maintenance personnel
	Not identified to the water tank, the water tank is not installed or not installed in place	Correctly install the water tank, if the installation is still flickering Please contact professional maintenance personnel
The temperature cannot rise	Heating plate, heating tube, computer board, temperature sensor failure	Please contact professional maintenance personnel
Water tank can not be popped	Pusher motor failure, computer board failure	Please contact professional maintenance personnel
The display shows E5-1	The temperature sensor of the box is faulty, the computer board is faulty	Please contact professional maintenance personnel
Display shows E5-2	Heating plate temperature sensor failure, computer board failure	Please contact professional maintenance personnel
Display shows E6	Communication failure (display board connection line abnormal), computer board failure	Please contact professional maintenance personnel

## Electrical Schematic Diagram



# Table des matières

Précautions de sécurité .....	1
Description du produit .....	6
Instructions d'installation .....	7
Mode d'emploi .....	8
Entretien et maintenance .....	14
Défauts et remèdes courants .....	14
Schémas électriques .....	15

## Précautions de sécurité

### Lisez toutes les instructions.

Les distinctions et signes suivants ont été établis afin d'éviter les dangers ou les dommages matériels pour l'utilisateur et les autres personnes.

Les points suivants sont des précautions de sécurité importantes à respecter et à utiliser en comprenant parfaitement le contenu.

#### Différenciation du contenu en fonction du danger, du degré de dommage

 Danger	Si ce signe est ignoré et qu'une opération incorrecte est effectuée, il existe un risque élevé de danger pour les personnes, de blessures graves ou d'incendie.
 Avertissement	Si ce panneau est ignoré et utilisé de manière incorrecte, il y a un risque de danger, de blessure grave ou d'incendie.
 Attention	Si ce symbole n'est pas respecté et si l'appareil n'est pas utilisé correctement, il y a un risque de blessure pour les personnes ou de dommage pour les objets.

#### Note : Icônes pour les contenus interdits

 Interdit	 Pas de flammes nues	 Pas de contact	 Pas de démontage	 Strictement appliqué	 Mise à la terre requise	 Attention aux chocs électriques	 Attention aux brûlures
--	---	--	--	--	---	---	--



Veillez utiliser le produit en respectant strictement les dispositions de ce manuel. Nous ne sommes pas responsables des dommages matériels ou corporels causés par une utilisation incorrecte de ce produit.

### Danger

 Strictement appliqué	Lorsque vous retirez la fiche de la prise, elle doit être retirée à la main en tenant l'extrémité de la fiche, veuillez ne pas retirer la fiche avec le cordon d'alimentation dans la main, sinon il y a risque de choc électrique, de court-circuit, d'incendie, etc.
 Interdit	N'utilisez pas de prises de courant desserrées ou mal contactées, car cela peut entraîner un choc électrique, un court-circuit, un incendie et d'autres risques.
 Strictement appliqué	Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur, des substances inflammables telles que le gaz et l'alcool.
 Strictement appliqué	Si la surface est fissurée, éteignez l'appareil pour éviter d'éventuelles décharges électriques.

 **Danger**



L'appareil sera chaud pendant son utilisation, veillez à éviter tout contact avec l'unité de production de chaleur à l'intérieur de l'appareil pour éviter les brûlures et les échaudures ; portez toujours des gants de protection résistant à la chaleur lorsque vous retirez les aliments à la fin de la journée de travail pour éviter les brûlures.



Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez des poignées ou des boutons.



**Interdit**

Pour vous protéger contre les chocs électriques, n'immergez pas le cordon, les fiches ou (indiquez la ou les pièces en question) dans l'eau ou tout autre liquide.

 **Avertissement**



**Strictement appliqué**

Si le cordon d'alimentation est endommagé, pour éviter tout danger, il doit être remplacé par un professionnel du fabricant, de son service après-vente ou similaire.



**Mise à la terre requise**

N'utilisez qu'une prise de courant de 15A ou plus, n'utilisez pas la même prise de courant avec plusieurs appareils en même temps et assurez-vous que la prise est bien reliée à la terre.



**Strictement appliqué**

Si l'appareil est défectueux, débranchez-le immédiatement et ne touchez pas l'appareil, faites-le réparer par un professionnel.



**Strictement appliqué**

N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne pas plier, étirer, tordre ou nouer le cordon d'alimentation lors de son utilisation. N'utilisez pas d'objets lourds pour écraser ou pincer le cordon d'alimentation.



**Strictement appliqué**

Pour éviter tout risque d'incendie, l'appareil doit être maintenu propre et les conduits d'air ne doivent pas être obstrués.



**Strictement appliqué**

Lorsque la fonction vapeur est terminée, de la vapeur est émise lorsque la porte de l'appareil est ouverte. N'ouvrez pas la porte dans le sens de l'appareil pour éviter les brûlures dues à la vapeur.

 **Avertissement**

  
Strictement  
appliqué

**AVERTISSEMENT** : les parties accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation et doivent être tenues hors de portée des enfants.

  
Interdit

N'utilisez pas l'appareil en présence d'enfants ou de personnes handicapées sans surveillance, et ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

  
Interdit

N'utilisez pas d'épurateurs grossiers ou de grattoirs métalliques tranchants pour nettoyer le verre de la porte du four / du couvercle de la charnière de la table de cuisson (le cas échéant), car ils peuvent rayer la surface du verre, ce qui peut entraîner sa rupture.

  
Interdit

Ne placez pas de substances inflammables (par exemple, des fumigènes) à l'intérieur ou en dessous de l'appareil ; ne pulvérisez pas de fumigènes à proximité de l'appareil lorsqu'il est utilisé et surveillez-le toujours.

  
Strictement  
appliqué

Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période.

  
Strictement  
appliqué

Si une utilisation incorrecte peut entraîner des fuites d'eau ou de gaz, faites-les réparer par un professionnel.

  
Strictement  
appliqué

Ne faites pas fonctionner l'appareil avec des mains et des pieds mouillés ou des pieds nus.

  
Strictement  
appliqué

L'appareil doit être débranché avant de retirer la protection du ventilateur. Après le nettoyage, le dispositif de protection doit être remis dans sa position initiale conformément au mode d'emploi.

  
Strictement  
appliqué

Éteignez l'appareil immédiatement après son utilisation, sinon la graisse résiduelle peut provoquer un incendie.

  
Strictement  
appliqué

L'alimentation doit être débranchée lors du nettoyage, en prenant soin d'utiliser un produit de nettoyage neutre. Utilisez également un chiffon doux pour frotter afin d'éviter de rayer la surface.

 **Avertissement**

 Strictement appliqué	<p><b>AVERTISSEMENT</b> : pour éviter d'éventuels chocs électriques, assurez-vous que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique avant de changer l'ampoule.</p>
 Strictement appliqué	<p>Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.</p>
 Strictement appliqué	<p>Débrancher de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant le nettoyage. Laisser refroidir avant de mettre ou de retirer des pièces. est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.</p>
 Strictement appliqué	<p>N'utilisez aucun appareil avec un cordon ou une fiche endommagés ou après un dysfonctionnement de l'appareil ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Renvoyez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.</p>
 Strictement appliqué	<p>Ne laissez pas le cordon pendre du bord de la table ou du comptoir, ou toucher des surfaces chaudes.</p>
 Strictement appliqué	<p>Ne pas placer sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique chaud, ou dans un four chauffé.</p>
 Strictement appliqué	<p>Une extrême prudence doit être utilisée lors du déplacement d'un appareil contenant de l'huile chaude ou d'autres liquides chauds.</p>
 Strictement appliqué	<p>Branchez toujours la fiche à l'appareil en premier, puis branchez le cordon dans la prise murale. Pour déconnecter, mettez n'importe quelle commande sur « off », puis retirez la fiche de la prise murale.</p>
 Strictement appliqué	<p>L'appareil doit être alimenté par un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA.</p>
 Mise à la terre requise	<p>L'appareil doit être connecté à une prise de courant dotée d'un contact de mise à la terre.</p>

 **Avertissement**



Interdit

"Les appareils ne sont pas destinés à être actionnés au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé."

 **Attention**



Strictement appliqué

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, débranchez-le du secteur et remettez-le sous tension.



Strictement appliqué

Le gril interne, le plateau vapeur, etc. doivent être placés correctement lorsqu'ils sont utilisés.



Interdit

L'appareil ne doit pas être utilisé comme un chauffage intérieur.



Strictement appliqué

S'il y a trop d'eau dans l'évier, utilisez un chiffon pour enlever l'eau de l'évier.



Interdit

Les nettoyeurs à vapeur ne doivent pas être utilisés pour le nettoyage et l'entretien.



Interdit

L'appareil ne doit pas être installé derrière des portes décoratives pour éviter les températures excessives.



Strictement appliqué

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.



Interdit

L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.



Strictement appliqué

Ne pas utiliser à l'extérieur (cet élément peut être omis si le produit est spécifiquement destiné à une utilisation en extérieur).



Strictement appliqué

N'utilisez pas l'appareil pour un usage autre que celui prévu.



Strictement appliqué

Le cordon d'alimentation doit être régulièrement examiné pour détecter tout signe de dommage, et si le cordon est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.

**Enregistrez ces instructions.**

## Description du produit

Cher utilisateur:

Nous souhaitons profiter de cette occasion pour vous exprimer notre sincère gratitude pour votre achat de la friteuse Boss Steam Grill. Nous vous recommandons tout particulièrement de lire attentivement ce manuel avant de procéder à l'installation et à l'utilisation de l'appareil et de le conserver dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.

La société est un fabricant professionnel d'appareils électroménagers et d'ustensiles de cuisine tels que des hottes de cuisine, des fours à vapeur, des cuisinières à gaz, des armoires de désinfection, des fours électriques, etc. Les fours à vapeur de la marque Boss adoptent des concepts de conception avancés et se concentrent sur la conception globale et la forme optimisée ; ils présentent les avantages de la santé, de la protection de l'environnement et des économies d'énergie.

Ce produit est un appareil de classe I et doit disposer d'une connexion à la terre fiable lorsqu'il est utilisé.

※Les photos du produit dans ce manuel ne sont qu'une référence, le produit est sujet au produit réel. Nos produits font l'objet d'une amélioration continue et les modifications du contenu dues à l'amélioration des produits sont effectuées sans préavis.

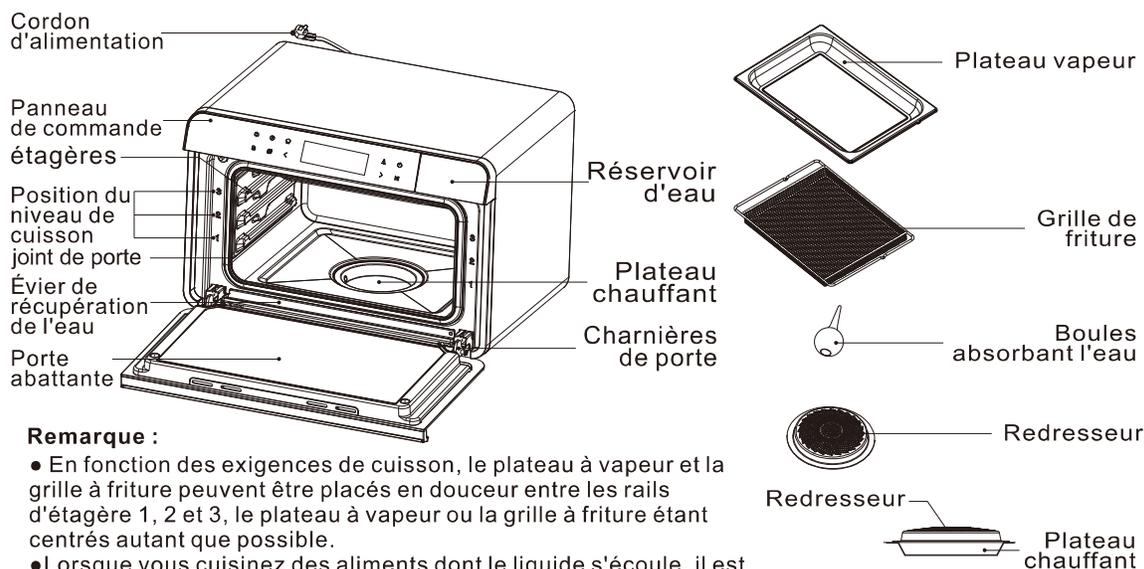
### Informations importantes

#### Emballage de la friteuse à four vapeur

Veillez éliminer ces matériaux d'emballage de manière écologique afin de préserver un environnement sain.

N'autorisez pas les enfants à jouer avec les matériaux d'emballage tels que le film plastique et les boîtes en carton, car cela peut provoquer des accidents par étouffement. Veuillez donc garder les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

### Construction du produit



#### Remarque :

- En fonction des exigences de cuisson, le plateau à vapeur et la grille à friture peuvent être placés en douceur entre les rails d'étagère 1, 2 et 3, le plateau à vapeur ou la grille à friture étant centrés autant que possible.
- Lorsque vous cuisinez des aliments dont le liquide s'écoule, il est recommandé de placer la grille du grill sur le rail à 2 étagères et le plateau vapeur sur le rail à 1 étagère.
- Pour cuire les aliments à la vapeur, il est recommandé d'utiliser la grille de cuisson sur le rail à 2 étagères.
- Pour la cuisson des pâtisseries, il est recommandé d'utiliser la grille de friture sur le rail à 1 étagère et la température est recommandée à 150°C.

Pour utiliser le mode vapeur, utilisez le carénage et placez-le sur le dessus de la plaque chauffante comme indiqué sur le schéma.

# ROBAM | Four à vapeur combiné

## Données techniques du produit

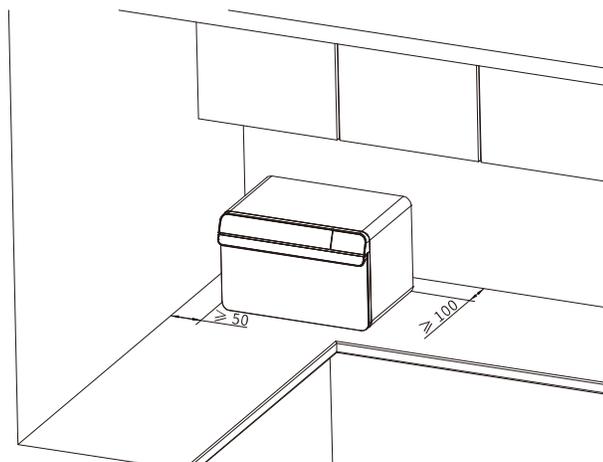
Modèle	KZTS-22-CT763
Tension nominale	120V ~
Fréquence nominale	60Hz
Puissance nominale	1800W
Volume	22L
Poids net	19kg
Dimensions(mm) L×H×P	530 × 360 × 400

## Liste des accessoires

Numéro de série	Nom	Quantité
1	Livret d'instructions	1 exemplaire
2	Plateau vapeur	1pc
3	Grille de friture	1pc
4	Détartrant	1boîte
5	Boules absorbant l'eau	1pc
6	Redresseur	1pc

## Instructions d'installation

Sur le plan de travail, placez le cuiseur vapeur et la friteuse en douceur selon le schéma, sans l'incliner, comme indiqué à droite. (Unité : mm)



### Conditions d'installation:

Le plan de travail sur lequel est posé l'appareil doit être de niveau.

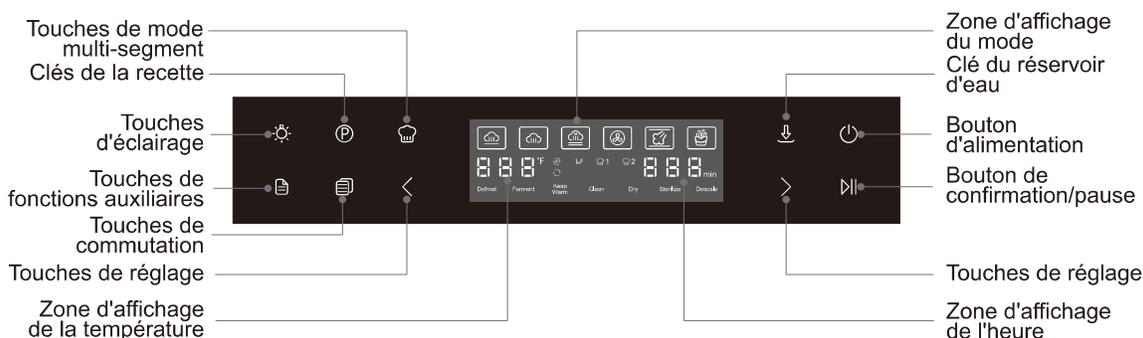
### Alimentation électrique:

Le circuit électrique doit être équipé des dispositifs de coupure et de protection appropriés, et la fiche et la prise de courant de raccordement doivent être du même type et conformes aux réglementations locales en vigueur.

Le cordon d'alimentation doit être facilement accessible afin que l'appareil puisse être débranché à tout moment après l'installation. N'utilisez pas une prise 15A seule, n'utilisez pas la même prise avec plusieurs appareils en même temps et assurez-vous que l'appareil peut être débranché à tout moment après l'installation. N'utilisez pas la même prise avec plusieurs appareils en même temps et veillez à ce que la prise soit mise à la terre de manière sûre et efficace. Si d'autres appareils électriques se trouvent à proximité, veillez à ce qu'ils soient installés à une distance supérieure à 100 mm.

## Mode d'emploi

### Introduction du panneau de contrôle

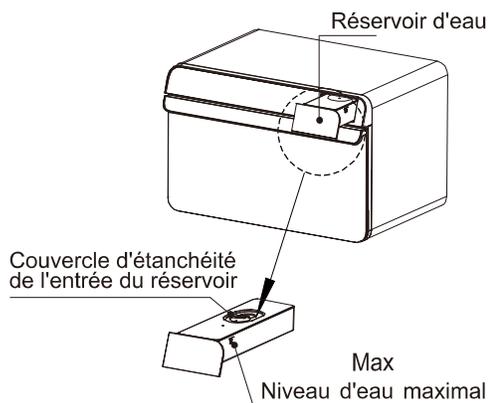


### Instructions avant utilisation

Lors de la première utilisation d'un nouveau produit, l'évaporation de la couche protectrice de l'élément chauffant peut produire une odeur, assurez-vous donc que l'environnement autour du produit est bien ventilé, remplissez le réservoir d'eau et sélectionnez le mode multi-étapes pour 20 minutes pour la cuisson à la vapeur fraîche et 30 minutes pour la cuisson au four (voir le réglage multi-étapes). Après le refroidissement de l'appareil, essuyez l'intérieur avec un chiffon humide et nettoyez-le. La cuisson ultérieure peut se dérouler normalement et le produit est inodore.

### Précautions à prendre pour le remplissage du réservoir d'eau et l'installation :

- ① Appuyez sur le bouton " ↓ " lorsque la machine est allumée, le réservoir d'eau se soulève automatiquement et le réservoir d'eau est sorti (comme indiqué ci-dessus).
- ② Vérifiez si le réservoir d'eau est propre ou si des corps étrangers bloquent l'arrivée d'eau avant l'utilisation, s'il y a une odeur ou une saleté, veuillez le nettoyer à temps, n'utilisez pas d'eau bouillante pour le nettoyer.
- ③ Ouvrir le joint d'entrée du réservoir et ajouter de l'eau dans le réservoir, ne pas dépasser le niveau d'eau maximum.
- ④ Poussez le réservoir d'eau dans la fente du réservoir.



### Remarque :

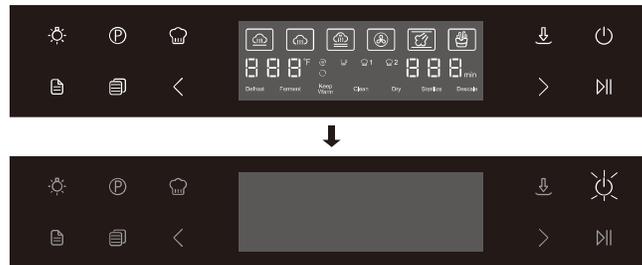
- Il est interdit d'ajouter de l'eau bouillante dans le réservoir d'eau pour éviter la déformation du réservoir et l'endommagement de la machine.
- En cas de manque d'eau, l'écran affiche " ⚡ " en clignotant pour le rappeler à l'utilisateur.
- Si le réservoir d'eau n'est pas identifié, installé ou n'est pas en place en état de marche, l'écran affichera " ⚡ " en clignotant pour le rappeler à l'utilisateur.

**Conseil pratique :** lorsque le produit est utilisé, il est recommandé d'ouvrir le capot.

## Mode d'emploi

### 1. Allumez l'alimentation

Mettez l'appareil sous tension, un bip sonore retentit et tous les indicateurs s'allument. Après quelques secondes, le bouton "⏻" clignote et les autres voyants s'éteignent, ce qui permet de passer en mode veille.



**Remarque :** Si aucune opération n'est effectuée dans les minutes qui suivent, l'appareil passe en mode d'arrêt, toutes les lumières s'éteignent, appuyez longuement sur la touche "⏻" pour passer en mode de marche.

### 2. Mise sous tension

Appuyez sur la touche "⏻" et maintenez-la enfoncée pour allumer la machine et entrer dans le mode par défaut.



### 3. Sélectionner le mode de cuisson

Les utilisateurs peuvent sélectionner différents modes pour cuire les aliments en fonction de leurs besoins.

#### Mode vapeur / mode cuisson

Les modes de cuisson à la vapeur sont les suivants : cuisson à la vapeur nutritive, cuisson à la vapeur fraîche, cuisson à la vapeur à haute température. Les modes de cuisson sont : cuisson à l'air, cuisson humidifiée, friture à l'air.

① Dans l'état de sélection du mode, appuyez sur "<" ou ">" pour sélectionner le mode souhaité, l'icône du mode sélectionné clignote ;

② Pour régler la température ou la durée de cuisson, appuyez sur la touche "⏻" pour passer à la zone d'affichage de la température ou de l'heure, puis appuyez sur la touche "<" ou ">" pour régler.

③ Après le réglage, appuyez sur "▶▶" pour démarrer, entrez automatiquement en mode préchauffage, émettez un bip lorsque la température de préchauffage est atteinte, appuyez sur "▶▶" pour faire une pause, mettez les aliments dans la cavité intérieure à ce moment-là, appuyez à nouveau sur "▶▶". Démarrez, le buzzer émet un bip lorsque le travail est terminé.



## Note :

- S'il n'est pas nécessaire de régler la température et l'heure, le mode peut être lancé directement en appuyant sur la touche " ▶▶ " après avoir sélectionné le mode.
- Réglez la température et le temps de cuisson, l'utilisateur peut ajuster la température et le temps en fonction du tableau de référence de la cuisson, ou en fonction de ses goûts personnels et de son expérience de la cuisine.
- Pendant le processus de réglage de la température et de l'heure, appuyez longuement sur les touches " < ", " > " pour diminuer ou augmenter continuellement la température .
- Appuyez sur la touche " 📄 " pour faire défiler la zone d'affichage du mode, la zone d'affichage de la température et la zone d'affichage de l'heure .
- Avec la fonction de mémoire de cuisson, le dernier mode de cuisson utilisé peut être mémorisé lorsque l'alimentation n'est pas coupée et que la machine est remise en marche (le mode multi-étapes ne retient que les paramètres du premier étapes).
- Après avoir utilisé le mode vapeur, il est recommandé de drainer l'eau restante dans la plaque chauffante à l'aide d'une boule absorbante.

## Mode multi-étapes

Afin de satisfaire les différents goûts de l'utilisateur, le mode multi-étapes peut être réglé pour cuire les aliments selon deux modes différents.

Par exemple, la première étape est fraîche et cuite à la vapeur.

Appuyez sur la touche " 🍷 " pour accéder au réglage de la cuisson en plusieurs étapes, puis appuyez sur la touche " < " ou " > " pour sélectionner le mode vapeur fraîche, si vous devez régler la température et le temps de cuisson, appuyez sur la touche " 📄 ". Appuyez sur la touche " 📄 " pour passer à la zone d'affichage de la température ou de l'heure, puis appuyez sur la touche " < " ou " > " pour régler. Lorsque le réglage est terminé, appuyez à nouveau sur la touche " 🍷 " pour terminer le réglage de la première section et passer au réglage du mode de cuisson de la deuxième section;



Par exemple : pour sélectionner la torréfaction au vent pour le deuxième segment

Appuyez sur la touche " < " ou " > " pour sélectionner la deuxième section du mode de rôtissage du vent, pour régler la température et le temps de cuisson, appuyez sur la touche " 📄 " pour passer à la zone d'affichage de la température ou du temps, puis appuyez sur la touche " < " ou " > " pour effectuer le réglage. Lorsque le réglage est terminé, appuyez sur la touche " ▶▶ " pour démarrer.



## Remarque :

- Appuyez à nouveau sur la touche " 📄 " pour quitter le multi-segment après le réglage du deuxième segment.
- Le multi-segment peut être choisi parmi la cuisson à la vapeur nutritionnelle, la cuisson à la vapeur fraîche, la cuisson à la vapeur à haute température et le rôtissage à l'air.
- Le multi-segment peut être mis en pause et la température et l'heure du mode en cours peuvent être réglées, appuyez sur la touche " 🍷 " en état de pause pour quitter le multi-segment.

## Recettes

30 recettes automatiques intégrées, une seule touche de cuisson, pratique et rapide.

Appuyez sur la touche " 🍷 " pour entrer dans la recette;

Appuyez sur " < " ou " > " pour sélectionner la recette souhaitée, la correspondance est indiquée dans le tableau;

Appuyez sur la touche " 📄 " pour faire clignoter la zone d'affichage de l'heure, puis appuyez sur la touche " < " ou " > " pour régler le temps de travail dans une certaine plage;

Enfin, appuyez sur le bouton " ▶▶ " pour activer et commencer la cuisson.

# ROBAM | Four à vapeur combiné



**Remarque :** certaines recettes nécessitent que les aliments soient retirés pour être traités à mi-chemin, l'appareil émet un signal sonore pour le rappeler à l'utilisateur.

P01 Ormeau du Moyen-Orient avec Jus naturel	P16 Godet de Biscotte grillée coloré avec des Œufs rôtis
P02 Nids d'Hirondelles cuits à l'Etuve en état frais	P17 Ailes grillées au Citron
P03 Costarde à double Couche de Style Hongkongais	P18 Plat de Côte grillé doucement
P04 Gélatine de Peau d'Ane de Beauté	P19 Poulet grillé aux Fruits
P05 Petit Pain farci de Chair de Crabe cuit à la Vapeur	P20 Pizza au Fromage à Fond mince
P06 Œufs cuits à la Vapeur avec Pétoncles séchés	P21 Morceaux de Pomme de Terre à faible Calorie
P07 Pattes de Poulet cuites à la Vapeur à la Cantonaise	P22 Bouchées de Poulet à faible Graisse
P08 Boulette de Riz glutineux avec dés de Viande	P23 Lait frais frit croustillant
P09 Crevettes cuites à la Vapeur au Poivre noir	P24 Pleurotus eryngii à faible Calorie
P10 Daifuku avec Patate douce violette et Fraise	P25 Brochette de Bœuf avec Poivrons colorés
P11 Côtelette à Sauce de Prune	P26 Côtelette d'Agneau grillée au Romarin
P12 Poisson cuit à la Vapeur aux Limes	P27 Cololabis saira à Sel de Mer
P13 Poulet cuit à la Vapeur avec Cordyceps chinois	P28 Poisson Basa privé
P14 Crabes du Lac de Yangcheng cuits à la Vapeur	P29 Purée de Patate douce cuite à la Vapeur au Fromage
P15 Huître à l'Ail	P30 Entrecôte grillée doucement à basse Température

## Modes auxiliaires

Les modes auxiliaires sont les suivants : décongélation, fermentation, maintien au chaud, nettoyage, séchage, stérilisation et détartrage.

Appuyez sur la touche "P", puis sur "<" ou ">" pour sélectionner le mode souhaité, le mode sélectionné clignote, appuyez sur "▶" lorsque la sélection est terminée. "Le buzzer émet un signal sonore lorsque le travail est terminé.



**Remarque :** la température et la durée ne peuvent pas être réglées pour le mode maintien au chaud, ni pour les modes nettoyage, séchage, stérilisation et détartrage ; il est recommandé d'ouvrir la porte lors de l'utilisation du mode séchage pour obtenir de meilleurs résultats ; veuillez verser le détartrant dans le plateau chauffant.

## Ajustement des paramètres

Pendant le fonctionnement, si vous souhaitez modifier le mode, la température et l'heure réglés, veuillez d'abord appuyer sur la touche "▶" pour arrêter le fonctionnement et le mettre en état de réglage, puis vous pouvez réinitialiser le mode, la température et l'heure, une fois le réglage terminé, appuyez à nouveau sur la touche "▶" pour démarrer le fonctionnement.

## Éclairage

À l'état alimenté, l'éclairage peut être allumé en appuyant sur le bouton "☼", puis appuyer sur ce bouton pour éteindre l'éclairage, s'il n'est pas appuyé, il s'éteindra automatiquement après quelques minutes."

## Mise hors tension

- ① Lorsque le travail est terminé, le buzzer émet un bip pour indiquer qu'il est en mode veille ;
- ② En mode veille, sans aucune opération, la lumière s'éteint automatiquement après quelques minutes ;
- ③ Pendant le processus de travail, appuyez sur la touche "☼" et maintenez-la enfoncée pour arrêter directement le chauffage et entrer dans l'état d'arrêt.

Remarque : si la température interne du produit est trop élevée, le ventilateur de refroidissement retardera son fonctionnement pendant un certain temps puis s'arrêtera, ce qui permet de prolonger la durée de vie de la machine ; pour raccourcir le temps de refroidissement, il est recommandé d'ouvrir complètement la porte du produit lors du refroidissement.

**Menu Mode**

Mode	Température de fonctionnement par défaut (°F)	Durée de fonctionnement par défaut (min)	Plage de température (°F)	Plage de temps (min)
 Vapeur nutritionnelle	210	15	95-210	1-180
 Vapeur fraîche	185	20	180-200	1-180
 Vapeur à haute température	250	30	215-300	1-180
 Torrification à l'air	390	30	95-445	1-120
 Cuisson humidifiée	390	30	95-445	1-120
 Friture à l'air	320	30	95-390	1-120
Décongélation	130	20	105-140	1-180
Fermentation	95	40	90-110	1-180
Se réchauffer	140	120	140-175	/
Nettoyage	/	10	/	/
Séchage	/	10	/	/
Stérilisation	210	30	/	/
Détartrage	/	20	/	/

**Tableau de référence de la cuisson 1**

Mode	Alimentation	Position de la couche de	Température (°F)	Temps de cuisson (min)	Remarques
 Vapeur nutritionnelle	Morceaux de poulet	1	210	22	Environ 1000g
	Boulettes de viande	1	210	20	Environ 40g/pièce, 14 pièces au total
	Morceaux de viande	1	210	35	Environ 500g
	Patate douce	1	210	55	Environ 1000g, 5 pièces au total
	Maïs	1	210	30	Environ 1700g, 5 pièces au total
	Riz	1	210	35	Riz 300g, rapport riz/eau 1:1.4
	Brioche faite à la vapeur	1	210	20	80g/pc, 8 pcs au total
 Vapeur fraîche	Boulettes surgelées	2	210	15	1 assiette entière
	Crème anglaise aux œufs	1	200	20	3 œufs, rapport œufs/eau 1:2
	Crevettes	1	195	8	Environ 500g
	Crabe poilu	1	200	17	Environ 100g/pièce, 10 pièces au total
 Vapeur à haute température	Perche	1	200	10	Environ 500g
	Côtes de porc	1	250	25	Environ 500 g, haché
	Griffe de Phoenix	1	250	40	Poids approximatif 900g
	Champignon d'argent	1	230	100	Champignon d'argent séché environ 15g

**Tableau de référence de la cuisson 2**

Mode	Alimentation	Position de la couche de	Appareils utilisés	Température (°F)	Temps de cuisson (min)	Remarques
 Friture à l'air	Les frites	2	Grille de friture + plateau vapeur	355-390	14-20	Frites surgelées, environ 250 g
	Beignets de riz au poulet	2	Grille de friture + plateau vapeur	365-390	16-25	Vermicelles de poulet congelés, environ 400g
	Lait frais frit	1	Grille de friture + plateau vapeur	275-300	10-20	Lait nature, environ 500g
	Champignons	1	Grille de friture + plateau vapeur	340-375	24-36	Champignons d'orveau environ 700g
 Torrification à l'air	Kebabs	2	Grille de friture + plateau vapeur	355-390	12-20	10 brochettes de viande
	Ailes de poulet	1	Grille de friture + plateau vapeur	355-390	20-25	Environ 15 pièces
	Poulet entier	1	Grille de friture + plateau vapeur	300-330	40-60	Environ 1200g
	Biscuits	1	Grille de friture	285-330	20-40	1 assiette entière
	Tartes aux œufs	1	Grille de friture	355-390	15-25	15 tartes aux œufs
	Petits gâteaux résistants	1	Grille de friture	320-355	20-40	Environ 8 pièces
	Pizza	1	Grille de friture	340-375	10-18	Pizza 8 pouces
 Cuisson humidifiée	Patate douce	1	Grille de friture	390-445	40-60	Environ 900g
	Saumon du Pacifique	1	Grille de friture + plateau vapeur	410-445	14-22	Environ 350g, 4 pièces au total
	Côtelettes d'agneau à la française	1	Grille de friture + plateau vapeur	375-410	25-40	Environ 600g, 6 pièces au total

Pendant le processus de cuisson, les utilisateurs peuvent ajuster la température, la durée et la couche de cuisson en fonction de leurs goûts et de leur expérience de la cuisson ; avant la cuisson, les utilisateurs peuvent faire mariner les aliments avec les ingrédients préparés pendant environ 30 à 40 minutes pour les rendre plus savoureux ; pendant le processus de cuisson, il est recommandé de retourner les aliments pour un chauffage uniforme.

### Phénomènes courants pendant la cuisson et comment y remédier

Phénomène	Cause	Traitement
Cuisson inégale	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Position incorrecte de la couche de cuisson</li> <li>*Les aliments ne sont pas placés au centre du plateau à vapeur.</li> <li>*La sélection de la fonction n'est pas correcte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Sélectionnez la position correcte de la couche de cuisson</li> <li>*Placez les aliments au centre du plateau à vapeur</li> <li>*Sélectionnez la fonction correcte</li> </ul>
Les aliments sont plus foncés sur le dessus ou le dessous	<ul style="list-style-type: none"> <li>*La sélection de la fonction n'est pas correcte</li> <li>*Les aliments ne sont pas de la même taille ou ne sont pas répartis uniformément</li> <li>*Température de cuisson trop élevée</li> <li>*Couche de cuisson trop haute ou trop basse</li> <li>*La porte de l'appareil est ouverte trop souvent pendant la cuisson</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Sélectionnez la fonction correcte</li> <li>*Les aliments sont coupés uniformément et placés de manière égale sur le plateau à vapeur</li> <li>*Réduire la température</li> <li>*Passer à un niveau inférieur ou supérieur</li> <li>*N'ouvrez pas la porte avant la moitié du temps de cuisson</li> </ul>
Les gâteaux cuits au four ont des fissures et des couches profondes de casseroles	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Trop long</li> <li>*Température de cuisson trop élevée</li> <li>*Recette ou procédure incorrecte pour la fabrication de la pâtisserie</li> <li>*Mauvais choix de contenant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Régler l'heure</li> <li>*Réduire la température</li> <li>*Ajuster la recette, corriger la procédure</li> <li>*Changement de contenant</li> </ul>
Aliments cuits au four Couleur claire et non cuite à cœur	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Température de cuisson trop basse</li> <li>*Temps de cuisson trop court</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Augmenter la température</li> <li>*Augmenter le temps de cuisson</li> </ul>

## Entretien et maintenance

L'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation pour éviter que les graisses ne forment une couche laquée difficile à nettoyer ; les plateaux de cuisson à la vapeur, etc. doivent être nettoyés pour éviter les incendies causés par l'accumulation de graisses ; la viande peut être enveloppée dans du papier d'aluminium pour être nettoyée lors de la cuisson.

1. cavité intérieure : nettoyer à l'eau tiède, ne pas utiliser de produits de nettoyage corrosifs et abrasifs. Les taches difficiles à enlever peuvent être nettoyées avec une brosse en nylon ou un détergent neutre, mais pas avec une balle métallique. La cavité doit être nettoyée sans résidus et essuyée avec un chiffon après le nettoyage.
2. Panneau en verre : la surface en verre de la porte et du panneau de commande doit être nettoyée immédiatement une fois qu'elle est sale, la saleté ferme peut être nettoyée avec un détergent neutre, ne pas utiliser une bille d'acier pour frotter.
3. il est recommandé, après chaque utilisation, de retirer l'eau du réservoir et de le vider afin d'éviter les odeurs qui peuvent apparaître avec le temps.
4. Après utilisation, l'eau du réservoir de collecte doit être nettoyée à temps pour éviter que l'eau ne déborde.
5. méthode d'installation du joint de porte, pincement des mains sur le joint de porte sur les deux coins semi-circulaires A, B de gauche et de droite, alignement avec la rainure du coin semi-circulaire supérieur de la plaque avant, enfoncer ; puis les deux coins semi-circulaires C, D de gauche et de droite inférieurs, alignement avec la rainure du coin semi-circulaire inférieur de la plaque avant, enfoncer ; puis enfoncer les quatre côtés dans la rainure, enfoncer pour s'assurer qu'ils sont plats, sans plis, sans espaces.

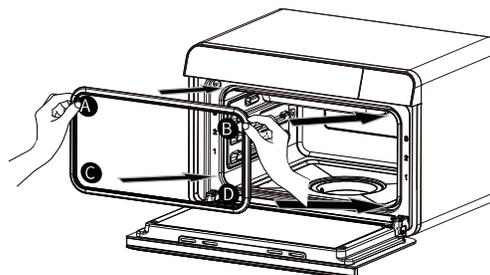


Schéma d'entretien

## Défauts et remèdes courants

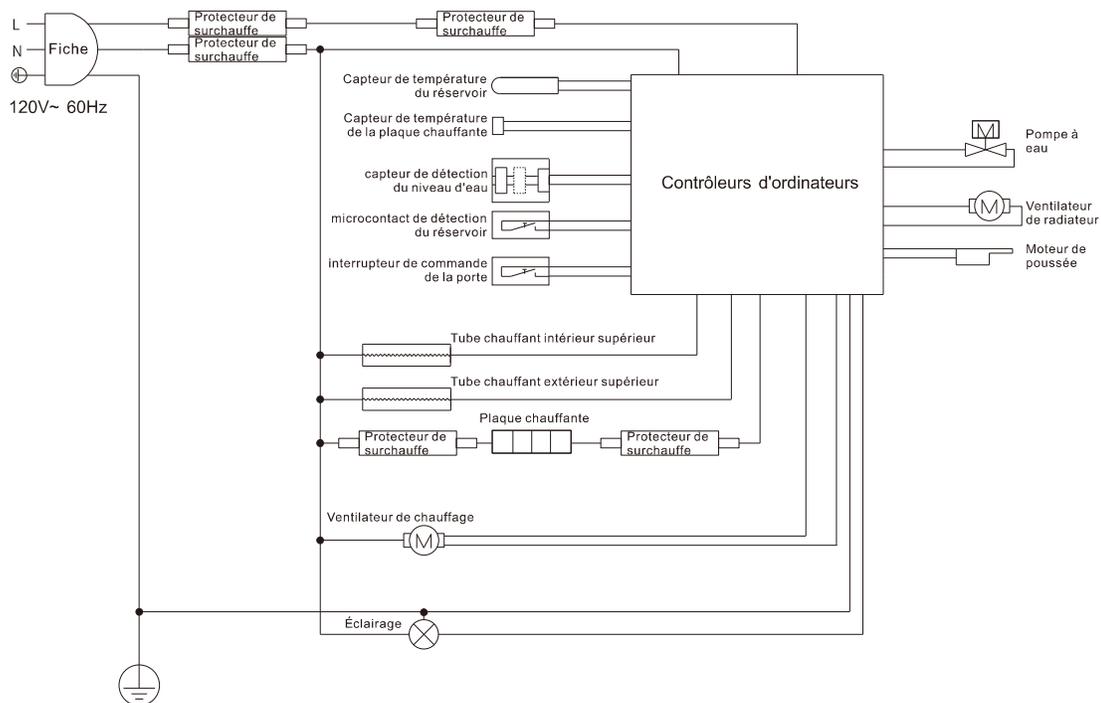
Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème ou à en confirmer la cause, veuillez contacter votre revendeur ou votre centre de service local. Pour votre propre sécurité, nous vous rappelons de ne pas démonter la machine pour la réparer.

Phénomène	Cause	Traitement
Ne fonctionne pas	Si l'appareil est éteint ou non, si la fiche d'alimentation est branchée	Utilisation après la mise sous tension
L'écran ne s'allume pas	L'alimentation ne fonctionne pas ou la carte de l'ordinateur est défectueuse	Vérifiez l'alimentation électrique ou demandez à un professionnel de la réparer
L'éclairage ne s'allume pas	L'alimentation ne fonctionne pas ou la lampe est défectueuse	Vérifiez l'alimentation électrique ou demandez à un professionnel de la réparer
Fuites d'air ou d'eau pendant le fonctionnement	La porte n'est pas fermée, le joint de porte n'est pas en place ou le joint de porte est endommagé	Vérifiez la fermeture de la porte, réinstallez le joint de la porte ou appelez un réparateur professionnel
L'affichage " " clignote	Le réservoir d'eau n'a plus d'eau ou le commutateur de détection du niveau d'eau ou la pompe est défectueux	Ajouter de l'eau ou contacter un professionnel du service
	Réservoir non reconnu, réservoir non installé ou non en place	Le réservoir d'eau est correctement installé, s'il clignote toujours après l'installation, veuillez contacter un professionnel

# ROBAM | Four à vapeur combiné

Phénomène	Cause	Traitement
La température n'augmente pas	Plaque chauffante, tube chauffant, carte électronique, capteur de température défectueux	Veillez contacter un professionnel du service
Le réservoir d'eau ne s'éjecte pas	Moteur de pousoir défectueux, carte informatique défectueuse	Veillez contacter un professionnel du service
L'écran affiche E5-1	Capteur de température défectueux, carte informatique défectueuse	Veillez contacter un professionnel du service
L'écran affiche E5-2	Capteur de température de la plaque chauffante défectueux, carte informatique défectueuse	Veillez contacter un professionnel du service
L'écran affiche E6	Défaut de communication (câble de connexion de la carte d'affichage anormal), défaut de la carte d'ordinateur	Veillez contacter un professionnel du service

## Schéma électrique



## 目 录

安全注意事项 .....	1
产品简介 .....	4
安装说明 .....	5
使用说明 .....	6
维护和保养 .....	12
常见故障及处理方法 .....	12
电气原理图 .....	13

## 安全注意事项

阅读所有说明。

为了避免给使用者及其他人员造成危害或者财产损失，特作如下区分及标志。以下均为有关安全的重要事项，敬请严格遵守，并在充分理解内容的基础上正确使用。

### 根据危害、损害程度进行的内容区分

 <b>危险</b>	若忽视这一标志，并进行错误操作，极有可能导致人员危险、重伤或引起火灾。
 <b>警告</b>	若忽视这一标志，并进行错误操作，有可能导致人员危险、重伤或引起火灾。
 <b>注意</b>	若忽视这一标志，并进行错误操作，有可能导致人员受伤或造成物品的损害。

### 注意、禁止内容的图标

 <b>禁止</b>	 <b>禁止明火</b>	 <b>禁止触摸</b>	 <b>禁止拆卸</b>	 <b>严格执行</b>	 <b>需要接地</b>	 <b>当心触电</b>	 <b>小心烫伤</b>
---	---	---	---	---	--	---	---

 **警告** 请严格按照本说明书规定使用，由于本产品使用不当造成的任何财产损失、人身伤害，本公司不承担责任。

 <b>危险</b>	
 <b>严格执行</b> 拔出插座上的插头时，必须手握插头的端部将其拔出，请不要手拿电源线拔插头，否则易发生触电、短路、起火等危险。	 <b>禁止</b> 请不要使用松动或接触不良的电源插座，否则易导致触电、短路、起火等危险。
 <b>严格执行</b> 整机远离热源，煤气和酒精等易燃物品。	 <b>严格执行</b> 如果该表面有裂纹，关掉器具以避免可能出现的电击。
 <b>小心烫伤</b> 器具在使用期间会发热，注意避免接触器具内的发热单元，以免烫伤和灼伤；工作结束后取出食物时务必戴好耐高温保护手套，以免烫伤。	 <b>小心烫伤</b> 不要接触高温表面。使用把手或旋钮。
 <b>禁止</b> 为防止触电，请勿将电源线、插头或（声明会产生问题的机器特定部分）浸入水或其他液体中。	

 <b>警告</b>	
 <b>严格执行</b> 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。	 <b>需要接地</b> 单独使用15A或以上的插座，请勿与几个电器同时使用同一个电源插座，并确保插座安全有效接地。

 <b>警告</b>	
<p> 若器具出现故障请立即断开电源停止使用，并且不要触摸器具，请专业人员维修。 <b>严格执行</b></p>	<p> 不得损伤电源线。使用电源线时不得折弯、拉伸、扭转、打结。不得用重物扣压、夹击电源线。 <b>严格执行</b></p>
<p> 为防止火警，器具必须保持清洁，风道必须畅通无阻。 <b>严格执行</b></p>	<p> 蒸功能结束后，打开器具门时会有蒸汽喷出，不要正对器具开门方向，以免蒸汽烫伤。 <b>严格执行</b></p>
<p> 警告：在使用时可触及部分可能会发热，儿童应远离。 <b>严格执行</b></p>	<p> 禁止无人照看的幼儿和残疾人使用此器具，并禁止儿童玩耍器具。 <b>禁止</b></p>
<p> 不要使用粗糙的擦洗剂或锋利的金属刮刀清洁烤箱门的玻璃/灶台铰链盖的玻璃（适用时），因为会擦伤玻璃表面，从而可能导致玻璃破碎。 <b>禁止</b></p>	<p> 不可将易燃物质（例如烟雾剂）放置器具的里面和下面；使用器具时，不得在其附近喷洒烟雾剂，必须始终有人看管。 <b>禁止</b></p>
<p> 器具长期不使用，应切断电源。 <b>严格执行</b></p>	<p> 如使用不当会导致漏水、漏气现象，请专业维修人员维修。 <b>严格执行</b></p>
<p> 请勿在手脚潮湿或赤脚的状态下操作器具。 <b>严格执行</b></p>	<p> 移开风扇保护装置前必须将器具断电。清洁后，必须按使用说明把保护装置重新设置到原位置。 <b>严格执行</b></p>
<p> 用好后立即关闭器具，否则残余的脂肪会引发火警。 <b>严格执行</b></p>	<p> 清洗时必须切断电源，注意使用中性和清洗剂。同时使用柔软抹布擦洗，防止划伤表面。 <b>严格执行</b></p>
<p> 警告：为避免可能出现的电击，换灯泡前应确定器具已断开电源。 <b>严格执行</b></p>	<p> 当儿童使用任何器具或靠近儿童使用时，密切监督是必要的。 <b>严格执行</b></p>
<p> 不使用时和清洁前从插座上拔下插头。在安装或取下零件之前让其冷却。 <b>严格执行</b></p>	<p> 请勿使用已损坏的电源线或插头，也不要再在器具出现故障或以任何方式损坏后操作。将器具送回最近的授权服务机构进行检查、维修或调整。 <b>严格执行</b></p>
<p> 请勿让电线挂在桌子或柜台的边缘，或接触热的表面。 <b>严格执行</b></p>	<p> 请勿放置在热气或电炉上或附近，也不要放在加热的烤箱中。 <b>严格执行</b></p>
<p> 移动装有热油或其他热液体的器具时必须格外小心。 <b>严格执行</b></p>	<p> 务必先将插头连接到器具上，然后将电源线插入墙上插座。要断开连接，请将任何控件转到“关闭”，然后从墙上插座中拔下插头。 <b>严格执行</b></p>

 警告	
 设备必须通过额定剩余工作电流不超过30mA的剩余电流装置（RCD）供严格执行电。	 器具应连接到具有接地触点的插座上。 需要接地
 器具不能通过外部定时器或单独的遥控系统来操控。 禁止	

 注意	
 若器具出现功能不正常时，请拔掉电源插头重新上电。 严格执行	 使用时内部烤架、蒸烤盘等放置必须正确到位。 严格执行
 器具不能用作室内取暖器。 禁止	 当集水槽中水过多时，请使用抹布将水槽中积水吸干。 严格执行
 清洁保养的时候不能使用蒸汽清洁器。 禁止	 器具不能安装在装饰性门后面以免温度过高。 禁止
 本器具仅供家庭使用。 严格执行	 使用非器具制造商推荐的附件可能会造成伤害。 禁止
 请勿在户外使用（若产品专供户外使用，可省略此项）。 严格执行	 请勿将器具用于非预期用途。 严格执行
 应定期检查电源线是否有损坏迹象，如果电源线损坏，不得使用该器具。 严格执行	

保存以上说明。

## 产品简介

### 亲爱的用户：

让我们借此机会，对于您购买了老板牌蒸烤炸一体机表示衷心的感谢。我们特别建议您在着手安装和使用本产品前，有必要仔细阅读此说明书，并请将其妥善保管，以备今后查阅。

本公司是国内生产吸油烟机、蒸烤炸一体机、燃气灶具、消毒柜、电烤箱等家用电器和厨具的专业企业；老板牌蒸烤炸一体机采用先进的设计理念，注重整体设计、优化造型；它具有健康、环保、节能等优点。

本产品属于I类器具，使用时必须具有可靠的接地。

※本说明书中的产品图片仅供参考，产品以实物为准。本公司产品持续改进，因产品改进所引起的内容变更，恕不另行通知。

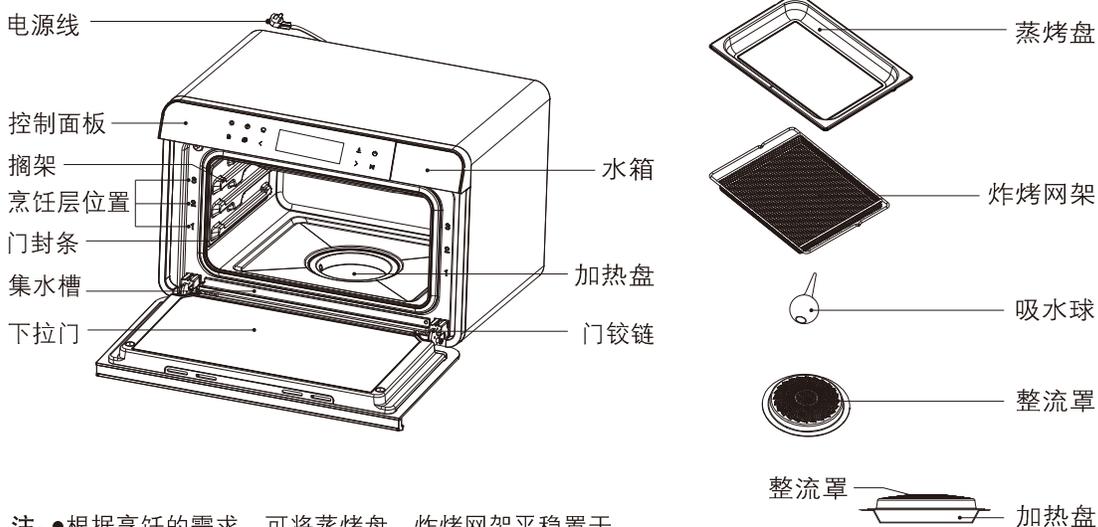
### 重要信息

#### 蒸烤炸一体机的包装

请以环保的态度处置这些包装材料，以保持一个良好的环境。

请勿让儿童玩耍塑料薄膜、纸箱等包装材料，这可能会产生窒息事故，所以请让包装材料远离儿童。

### 产品结构



- 注：●根据烹饪的需求，可将蒸烤盘、炸烤网架平稳置于1、2、3搁架轨道间，尽量将蒸烤盘或者炸烤网架居中；
- 烹饪具有液汁滴下的食物时，建议将炸烤网架置于2搁架轨道，同时将蒸烤盘置于1搁架轨道；
  - 蒸食物建议用炸烤网架，置于2搁架轨道；
  - 烹饪糕点类建议使用炸烤网架，置于1搁架轨道，温度建议用150℃。

用蒸模式时使用整流罩，使用时需要按照示意图所示将整流罩放置在加热盘之上。

# ROBAM老板 | 蒸烤炸一体机

## 产品技术参数

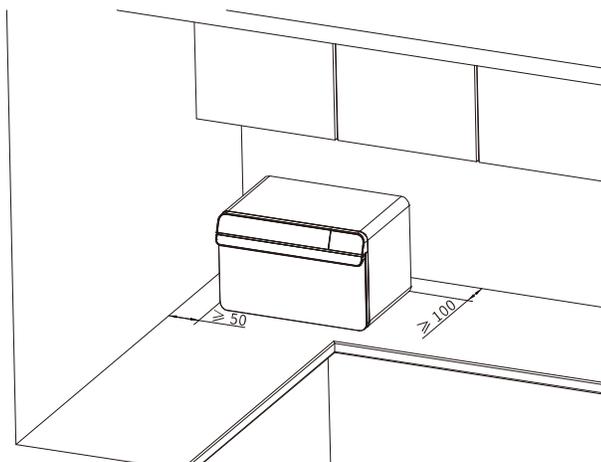
型 号	KZTS-22-CT763
额定电压	120V ~
额定频率	60Hz
额定功率	1800W
容 积	22L
净 重	19kg
外形尺寸(mm) 宽 × 高 × 深	530 × 360 × 400

## 附件清单

序号	名称	数量
1	说明书	1份
2	蒸烤盘	1个
3	炸烤网架	1个
4	除垢剂	1盒
5	吸水球	1个
6	整流罩	1个

## 安装说明

在台面上，按示意图平稳放置蒸烤炸一体机，注意不得倾斜放置，具体位置如右图。（单位：mm）



### 安装要求：

放置器具的台面必须水平。

### 电源要求：

电路必须装有相应的切断及保护装置，连接电源插头和插座应为同一型号并符合当地相关规定。

电源线接插必须方便，确保器具安装后可随时断开电源。单独使用15A的插座，请勿与几个电器同时使用同一个电源插座，并确保插座安全有效接地。周边若有其他电器，请确保安装距离大于100mm。

## 使用说明

### 控制面板介绍

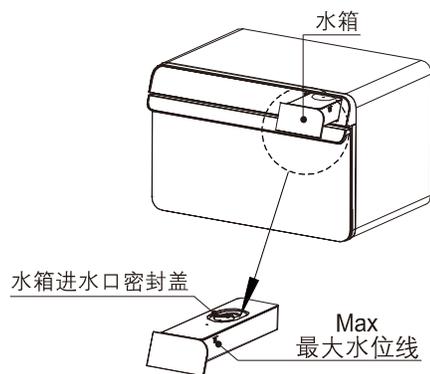


### 使用前说明

新产品首次使用时，因为加热元件的保护涂层蒸发会产生异味，所以在保证产品周边环境通风良好的情况下，将水箱加满水，选择多段模式工作，设定鲜嫩蒸20分钟，风焙烤30分钟（参考多段设置方法），工作结束待机器冷却后，使用湿润的抹布对内胆进行擦拭清洁。后续烹饪即可正常进行，产品无异味。

#### 水箱加水及安装注意事项：

- ①在开机状态下，按“☰”键，水箱自动弹出，取出水箱（如上图）；
- ②使用前先检查水箱是否干净，或是否有异物堵塞进水口，如有异味或脏污请及时清洗，勿用开水清洗；
- ③打开水箱进水口密封盖将水加入水箱中，加水量切勿超过最高水位线；
- ④将加完水的水箱推入水箱槽内，水箱推到位后，会有鸣叫提示。



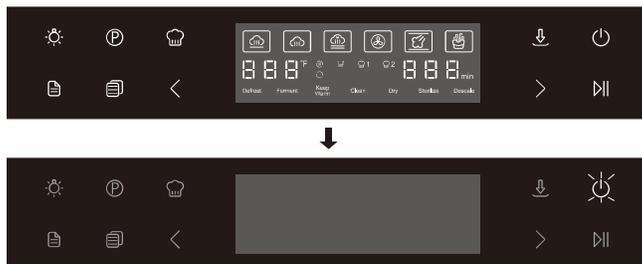
- 注：
- 禁止将开水加入水箱中，以免造成水箱变形及机器损坏；
  - 缺水时，显示屏会显示“☰”闪烁提醒用户；
  - 在工作状态下，未识别到水箱，水箱未安装或未安装到位，显示屏会显示“☰”闪烁提醒用户。
- 温馨提示：产品在使用时，建议您打开吸油烟机。

# ROBAM老板 | 蒸烤炸一体机

## 使用方法

### 1. 通电

接通电源，发出提示音，所有指示灯亮。数秒后，“”键闪烁，其余灯灭，进入待机状态。



注:若数分钟内无任何操作，进入关机状态，所有指示灯灭，长按“”键进入开机状态。

### 2. 开机

长按“”键开机，进入默认模式。



### 3. 选择烹饪方式

用户可根据自己的需求，选择不同的模式烹饪食物。

#### 蒸模式/烤模式

蒸模式有：营养蒸、鲜嫩蒸、高温蒸。烤模式有：风焙烤、加湿烤、空气炸。

①在模式选择状态下，按“”或“”键选择所需的模式，被选模式图标闪烁；

②如需调整烹饪温度或时间，则按“”键切换到温度或时间显示区，然后按“”或“”键进行调节；

③设置完成后，按“”键启动，自动进入预热模式，当达到预热温度时发出提示音，按“”暂停，此时将食物放入内腔，再按“”键启动，工作完成时，蜂鸣器鸣叫提示。



## 注：

- 如无需调节温度和时间，模式选择完毕后，可直接按“▶”键启动；
- 设定烹饪温度和时间，用户可根据烹饪参考表，也可根据个人口感及烹饪经验调整温度与时间；
- 在温度和时间调节过程中，长按“<”、“>”键为连续递减或递增；
- 按“☰”键可循环切换模式显示区、温度显示区、时间显示区；
- 具有烹饪记忆功能，在未断电的状态下，再次开机可记忆上次工作的烹饪模式(多段只记忆第一段参数)；
- 使用蒸模式结束后，建议用吸水球将加热盘中剩余的水吸干。

## 多段模式

为满足用户多样化口感，特设多段模式，可设置两段不同的模式对食物进行烹饪。

例如：第一段选择鲜嫩蒸

按“☰”键进入多段烹饪设置，再按“<”或“>”键选择鲜嫩蒸模式，如需调整烹饪温度和时间，则按“☰”键切换到温度或时间显示区，然后按“<”或“>”键进行调节。设置完成后，再按“☰”键完成第一段设置，并进入第二段的烹饪模式设置；



例如：第二段选择风焙烤

按“<”或“>”键选择第二段风焙烤模式，如需调整烹饪温度和时间，则按“☰”键切换到温度或时间显示区，然后按“<”或“>”键进行调节。设置完成后按“▶”键启动。



- 注：
- 第二段设置完成后，再按“☰”键则退出多段；
  - 多段能选择营养蒸、鲜嫩蒸、高温蒸、风焙烤；
  - 多段可以暂停，可调整当前模式的温度和时间，暂停状态按“☰”键则退出多段。

## 菜谱

内置30道自动菜谱，一键烹饪，方便快捷。

按“📖”键进入菜谱；

按“<”或“>”键选择所需菜谱，对应关系如表格；

按“☰”键时间显示区闪烁，然后按“<”或“>”键在一定范围内调节工作时间；

最后按“▶”键启动，开始烹饪。

# ROBAM老板 | 蒸烤炸一体机



注:部分菜谱需要中途将食物取出加工,机器会鸣叫提醒用户。

P01原汁中东鲍	P07广式蒸凤爪	P13虫草花蒸鸡	P19果香烤鸡	P25彩椒牛肉串
P02鲜炖燕窝	P08珍珠丸子	P14阳澄湖蒸蟹	P20薄底芝士披萨	P26迷迭香烤羊排
P03港式双皮奶	P09黑椒黄金蒸虾	P15蒜蓉海蛎子	P21低脂薯角	P27海盐秋刀鱼
P04养颜阿胶	P10紫薯草莓大福	P16缤纷吐司盏烤蛋	P22轻脂鸡块	P28私房湄公鱼
P05蟹粉小笼	P11梅子酱小排	P17柠香烤翅	P23脆皮炸鲜奶	P29芝士焗薯泥
P06瑶柱蒸蛋	P12青柠蒸鱼	P18慢烤肋排	P24低卡杏鲍菇	P30低温慢烤牛排

## 辅助模式

辅助模式有:解冻、发酵、保温、清洁、干燥、杀菌、除垢。

按“ⓘ”键,然后按“<”或“>”键选择所需的模式,被选模式闪烁,选择完成后按“▶▶”键启动,工作完成时,蜂鸣器鸣叫提示。



注:保温模式不可调节时间,清洁、干燥、杀菌、除垢模式不可调节温度和时间;建议使用干燥模式时,开门干燥效果更佳;除垢剂请倒入加热盘中。

## 调整设置

在工作过程中,若想更改设定的模式、温度和时间,请先按“▶▶”键停止工作,处于可调节状态,此时可重新设置模式、温度和时间,调整完成后再按“▶▶”键开始工作。

## 照明

在通电状态下,可按“☀️”键开启照明,再按此键可关闭照明,若不按,数分钟后自动熄灭。

## 关机

- ①当工作结束后,蜂鸣器鸣叫提示,进入待机状态;
- ②待机状态下,无任何操作的状态下,数分钟后自动关机;
- ③在工作过程中,长按“⏻”键,直接停止加热,进入关机状态。

注:如产品内部温度过高,散热风机会延迟一段时间后停止运转,有利于延长机器寿命;为缩短散热时间,建议散热时将产品门完全打开。

## 模式菜单

模式	默认工作温度(°F)	默认工作时间(min)	温度范围(°F)	时间范围(min)
 营养蒸	210	15	90-210	1-180
 鲜嫩蒸	185	20	180-200	1-180
 高温蒸	250	30	215-300	1-180
 风焙烤	390	30	95-445	1-120
 加湿烤	390	30	95-445	1-120
 空气炸	320	30	95-390	1-120
解冻	130	20	105-140	1-180
发酵	95	40	90-110	1-180
保温	140	120	140-175	/
清洁	/	10	/	/
干燥	/	10	/	/
杀菌	210	30	/	/
除垢	/	20	/	/

## 烹饪参考表1

模式	食物	烹饪层位置	温度(°F)	烹饪时间(min)	备注
 营养蒸	鸡块	1	210	22	约1000g
	肉圆	1	210	20	约40g/个, 共14个
	肉块	1	210	35	约500g
	红薯	1	210	55	约1000g, 共5个
	玉米	1	210	30	约1700g, 共5个
	米饭	1	210	35	大米300g, 米水比例1:1.4
	手工馒头	1	210	20	80g/个, 共8个
	速冻饺子	2	210	15	整盘1盘
 鲜嫩蒸	鸡蛋羹	1	200	20	鸡蛋3个, 蛋水比例1:2
	明虾	1	195	8	约500g
	大闸蟹	1	200	17	约100g/只, 共10只
	鲈鱼	1	200	10	约500g
 高温蒸	排骨	1	250	25	约500g, 剁块
	凤爪	1	250	40	约重900g
	银耳	1	230	100	干银耳约15g

# ROBAM老板 | 蒸烤炸一体机

烹饪参考表2

模式	食物	烹饪层位置	使用器具	温度(°F)	烹饪时间(min)	备注
 空气炸	薯条	2	炸烤网架+蒸烤盘	355-390	14-20	冷冻薯条约250g
	鸡米花	2	炸烤网架+蒸烤盘	365-390	16-25	冷冻鸡米花约400g
	炸鲜奶	1	炸烤网架+蒸烤盘	275-300	10-20	纯牛奶约500g
	杏鲍菇	1	炸烤网架+蒸烤盘	340-375	24-36	杏鲍菇约700g
 风培烤	烤串	2	炸烤网架+蒸烤盘	355-390	12-20	肉串10串
	鸡翅	1	炸烤网架+蒸烤盘	355-390	20-25	约15个
	整鸡	1	炸烤网架+蒸烤盘	300-330	40-60	约1200g
	饼干	1	炸烤网架	285-330	20-40	整盘1盘
	蛋挞	1	炸烤网架	355-390	15-25	蛋挞15个
	重磅纸杯蛋糕	1	炸烤网架	320-355	20-40	约8个
	披萨	1	炸烤网架	340-375	10-18	8寸披萨
 加湿烤	红薯	1	炸烤网架	390-445	40-60	约900g
	秋刀鱼	1	炸烤网架+蒸烤盘	410-445	14-22	约350g, 共4条
	法式羊排	1	炸烤网架+蒸烤盘	375-410	25-40	约600g, 共6块

注:以上表格中食物烘烤温度、时间只做参考,食物在烘烤过程中,用户可根据个人口感及烘烤经验调节烘烤温度、时间、烤层;烘烤食物前,需腌制食物用户可用调制好的配料腌制约30分钟-40分钟,这样可使食物更入味;烘烤过程中为受热均匀,建议对食物进行翻面。

## 烘烤时常见现象及处理

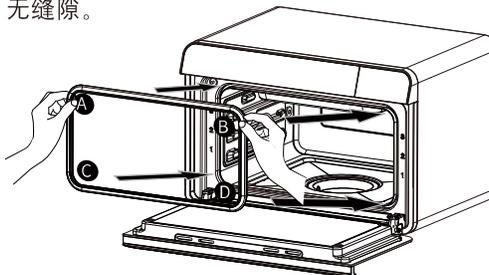
现象	原因分析	处理
烘烤不均匀	*烤层位置不正确 *食物没有放蒸烤盘居中位置 *功能选择不正确	*选择适合的烤层位置 *把食物放在蒸烤盘居中位置 *选择正确的功能
烤出的食物上表层颜色或底部颜色较深	*功能选择不正确 *食物大小不一或食物未放均匀 *烘烤温度太高 *烤层位置太高或太低 *烘烤期间器具门开的次数太多	*选择正确的功能 *食物大小切均匀,并在蒸烤盘上放均匀 *调低温度 *改放到低一层或高一层的位置 *至少烤到一半时间才可以开一次门
烤出的糕饼有裂缝和深厚的锅巴层	*时间太长 *烘烤温度太高 *制作糕饼配方或操作过程有误 *容器选择不正确	*调整时间 *调低温度 *调整配方,正确操作流程 *更换适合的容器
烤出的食物颜色浅及未烤透	*烘烤温度太低 *烘烤时间太短	*调高温度 *延长烘烤时间

## 维护和保养

每次使用后应清洁器具，防止脂肪和油腻结成漆状积层，难以清洗；蒸烤盘等必须清洗干净，以免脂肪积层引发火警；肉食在烘烤时可用铝箔纸包裹，以便清洁。

- 1、内腔：用温水清洗，不要使用具有腐蚀性和具有研磨性的清洁剂清洗。难去除的污渍可用尼龙刷或中性清洁剂清洗，不可用钢丝球擦洗。腔内的清洁剂必须清洗干净不能有残留，清洗后用抹布擦干，保持腔内干燥。
- 2、玻璃面板：门和控制板上的玻璃面一受脏就要立即清洁，牢固的污垢可用中性清洁剂清洗，不可用钢丝球擦洗，清洗后用抹布擦干。
- 3、建议每次使用后，取出水箱将水倒掉以免时间过久会产生异味。
- 4、使用后必须及时把集水槽中的积水清理干净，防止水溢出。
- 5、门封条安装方法，双手捏到门封条上边左右两个A、B半圆角处，对准前板上边的半圆角沟槽，用力压入；再将下边左右两个C、D半圆角处，对准前板下边的半圆角沟槽，用力压入；再分别将四条边完全压入到沟槽内，压入后确保平整、不起皱，无缝隙。

维护保养示意图

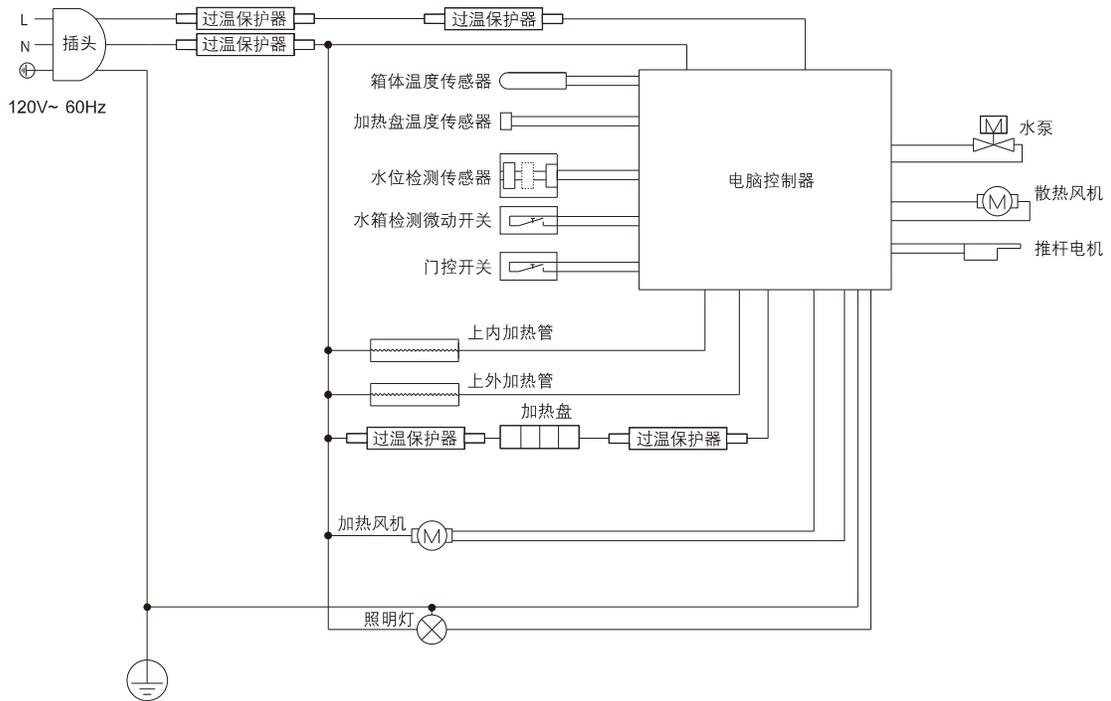


## 常见故障及处理方法

下表所列为一般故障，请按所列指示进行确认和处理，如仍处理不了或不能确认故障原因时，请与当地经销商或售后服务中心联系。为了您的安全着想，我们特别提醒：请勿自行拆卸修理。

故障现象	原因	处理方法
不能工作	是否停电、电源插头是否插好	待通电后使用
显示屏不亮	电源不通或者电脑板故障	检查电源情况或请专业人员维修
照明灯不亮	电源不通或灯泡故障	检查电源情况或请专业人员维修
工作时漏气 漏水现象	门没关紧、门封条未装到位或门封条损坏	检查门关闭情况、重新安装门封条或请联系专业维修人员
显示屏 “  ”闪烁	水箱缺水或水位检测开关、水泵故障	添加水或请联系专业维修人员
	未识别到水箱，水箱未安装或未安装到位	正确安装水箱，若装好后还出现闪烁请联系专业维修人员
温度无法上升	加热盘、加热管、电脑板、温度传感器故障	请联系专业维修人员
水箱无法弹出	推杆电机故障、电脑板故障	请联系专业维修人员
显示屏显示E5-1	箱体温度传感器故障、电脑板故障	请联系专业维修人员
显示屏显示E5-2	加热盘温度传感器故障、电脑板故障	请联系专业维修人员
显示屏显示E6	通信故障（显示板连接线异常）、电脑板故障	请联系专业维修人员

## 电气原理图



┌

Edition: A/0

Publication Date: October 8, 2021

Edition : A/0

Date de publication : 8 octobre 2021

版次: A/0

出版日期: 2021年10月8日

└

**ROBAM**

┌

└